



HOCHTEMPERATUR-PIZZAOFEN

DE AT CH

HOCHTEMPERATUR-PIZZAOFEN

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

IT CH

FORNO PER PIZZA AD ALTA TEMPERATURA

Indicazioni per l'uso e per la sicurezza

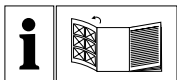
FR CH

FOUR À PIZZA HAUTE TEMPÉRATURE

Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

IAN 468891_2310

CH



DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

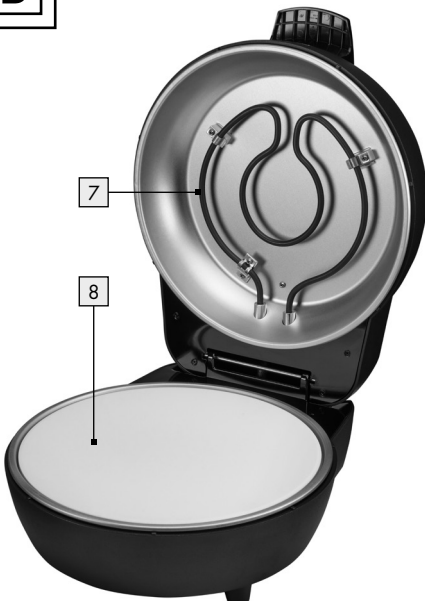
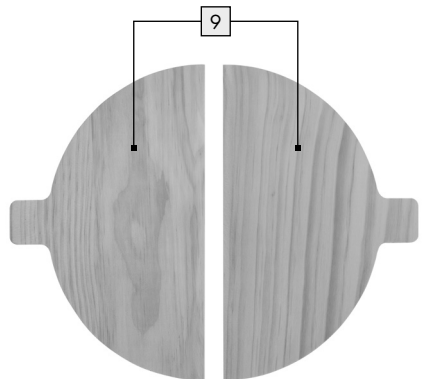
FR CH

Avant de lire le mode d'emploi, ouvrez la page contenant les illustrations et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l'appareil.

IT CH




















Prima di leggere aprire la pagina con le immagini e prendere confidenza con le diverse funzioni dell'apparecchio.

DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	5
FR/CH	Instructions d'utilisation et consignes de sécurité	Page	17
IT/CH	Indicazioni per l'uso e per la sicurezza	Pagina	29

A**B****C**

Legende der verwendeten Piktogramme	Seite	6
Einleitung	Seite	6
Bestimmungsgemäße Verwendung.....	Seite	7
Teilebeschreibung.....	Seite	7
Technische Daten.....	Seite	7
Lieferumfang.....	Seite	7
Sicherheitshinweise	Seite	7
Produkt aufstellen	Seite	10
Vor der Inbetriebnahme	Seite	11
Backtemperatur und Backzeit wählen.....	Seite	11
Inbetriebnahme	Seite	11
Reinigung und Pflege	Seite	13
Entsorgung	Seite	13
Vereinfachte EU-Konformitätserklärung	Seite	14
Garantie und Service	Seite	14
Garantie.....	Seite	14
Serviceadresse.....	Seite	14

Legende der verwendeten Piktogramme

 	Anweisungen lesen		LEBENSMITTELECHT! Geschmacks- und Geruchseigenschaften werden durch dieses Produkt nicht beeinträchtigt.
			Einstellbarer Timer bis zu 15 Minuten
V	Volt		Polyethylen (geringe Dichte)
	Wechselstrom/-spannung		Wellpappe
Hz	Hertz		Verpackung aus verantwortungsvollen Quellen
W	Watt		
	Sicherheitshinweise Handlungsanweisungen		Entsorgen Sie Verpackung und Produkt umweltgerecht!
	Warn- und Sicherheitshinweise beachten!		Das CE-Zeichen bestätigt die Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.
	Lebens- und Unfallgefahr für Kleinkinder und Kinder!		2 Pizzaschaufeln
	Maximale Temperatur: 400 °C		Leistungsaufnahme: 1200 W
	Pizzastein Durchmesser: ca. 30 cm	 	Vorsicht! Verbrennungsgefahr durch heiße Oberflächen!

Hochtemperatur-Pizzaofen

● Einleitung



Wir begrüßwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit,

Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt ist ausschließlich zum Pizzabacken geeignet und ist nur für den privaten Gebrauch vorgesehen. Eine andere Verwendung als zuvor beschrieben oder eine Veränderung des Produkts ist nicht zulässig und führt zu Personenschäden und Beschädigung des Produkts. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

● Teilebeschreibung

- | | |
|---|--|
| 1 | Deckel |
| 2 | Griff |
| 3 | Unteres Gehäuse |
| 4 | Temperaturregler |
| 5 | Betriebsindikations- und Temperaturkontrollleuchte |
| 6 | Regler (Ein/Aus/Timer) |
| 7 | Heizelement/Heizspule |
| 8 | Pizzastein |
| 9 | Pizzaschaufel |

● Technische Daten

Typennummer:	PD-3832
Netzspannung:	220-240V~, 50-60 Hz
Leistungsaufnahme:	1200 W
Maximale Temperatur:	400 °C
Pizzastein Durchmesser:	ca. 30 cm
Kabellänge:	1 m

● Lieferumfang

1 Hochtemperatur-Pizzaofen	1 Pizzastein
2 Pizzaschaufeln	1 Bedienungsanleitung



Sicherheitshinweise

MACHEN SIE SICH VOR DER ERSTEN BENUTZUNG DES PRODUKTS MIT ALLEN BEDIEN- UND SICHERHEITSHINWEISEN VERTRAUT! HÄNDIGEN SIE ALLE UNTERLAGEN BEI WEITERGABE DES PRODUKTS AN DRITTE EBENFALLS MIT AUS!



! WARNUNG! **LEBENS- UND UN-**

FALLGEFAHR FÜR KLEIN-

KINDER UND KINDER! Lassen

- Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren.
- Halten Sie Kinder stets vom Produkt fern.
- Dieses Produkt ist kein Spielzeug, es gehört nicht in Kinderhände. Kinder können die Gefahren, die im Umgang mit dem Produkt entstehen, nicht erkennen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung

- und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und beaufsichtigt.
 - Kinder jünger als 8 Jahre sind vom Gerät und der Anschlussleitung fernzuhalten.
 - Das Produkt ist bei nicht vorhandener Aufsicht oder Reinigen stets vom Netz zu trennen.
 - Lassen Sie das Produkt oder Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen. Plastikfolien/-tüten, Styroporsteile etc. könnten für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.



Vermeiden Sie Lebensgefahr durch elektrischen Schlag

- Überprüfen Sie vor jedem Netzanschluss das Produkt auf etwaige Beschädigungen. Benutzen Sie das Produkt niemals, wenn Sie irgendwelche Beschädigungen feststellen.
- Ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Steckdose, wenn Sie eine ungewöhnliche Geräusch- oder Geruchsentwicklung wahrnehmen oder bei erkennbarer Fehlfunktion.
- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel während des Betriebs niemals nass oder feucht wird.
- Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Schützen Sie das Produkt vor Feuchtigkeit, Tropf- und Spritzwasser.
- Stellen Sie keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gegenstände, wie z. B. Vasen, auf dem Produkt ab.
- Sollte Flüssigkeit in das Produkt gelangen, sofort den Netzstecker ziehen. Lassen Sie vor einer erneuten Inbetriebnahme das Produkt prüfen.
- Schützen Sie das Netzkabel vor scharfen Kanten, mechanischen Belastungen und heißen Oberflächen.
- Fassen Sie nur den isolierten Bereich des Netzsteckers beim Anschluss oder Trennen vom Netzstrom an!
- Verwenden Sie das Produkt ausschließlich in trockenen Räumen, niemals im Freien oder in feuchter Umgebung.
- Trennen Sie das Produkt nach der Verwendung und vor jeder

Reinigung immer vom Stromnetz. Das Produkt nimmt auch dann noch eine geringe Leistung auf, wenn das Produkt zwar ausgeschaltet ist, aber mit der Stromversorgung verbunden ist. Um das Produkt vollständig auszuschalten, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

- Öffnen Sie niemals eines der elektrischen Betriebsmittel oder stecken irgendwelche Gegenstände in dieselben. Derartige Eingriffe bedeuten Lebensgefahr durch elektrischen Schlag.
- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Produkts beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Vergewissern Sie sich vor der Benutzung, dass die vorhandene Netzspannung mit der benötigten Betriebsspannung des Produkts übereinstimmt (220–240 V~, 50–60 Hz).
- Schalten Sie das Produkt aus, wenn die Oberfläche einen Riss hat.



Vermeiden Sie Brand- und Verletzungsgefahr

- Decken Sie das Produkt nicht mit Gegenständen ab, während Sie es verwenden. Eine übermäßige Wärmeentwicklung kann zu Brandentwicklung führen.
- Lassen Sie das Produkt während des Betriebes nicht unbeaufsichtigt. Eine übermäßige Wärmeentwicklung kann zur Brandentwicklung führen.
- Trocknen Sie niemals Textilien oder Gegenstände auf, über oder im Produkt.
- Schließen Sie das Produkt nur an eine gut zugängliche Steckdose an, damit Sie es bei einem Störfall schnell vom Stromnetz trennen können.
- Achten Sie darauf, dass die Lüftungsöffnungen am Produkt stets frei sind. Überhitzungsgefahr!
- Verlegen Sie das Netzkabel so, dass niemand darauf treten oder darüber stolpern kann.



VORSICHT! VERBRENNUNGS- GEFAHR DURCH HEISSE OBERFLÄCHEN!

Seien Sie vorsichtig, wenn Sie das Gehäuse während des Betriebs berühren. Verwenden Sie ggf. Topflappen o. Ä.


- Berühren Sie niemals das Heizelement während des Betriebs oder bevor das Produkt abgekühlt ist.
- Lassen Sie das Produkt nach dem Gebrauch erst abkühlen, bevor Sie es transportieren.
- Benutzen Sie ggf. Topfhandschuhe oder Topflappen, wenn Sie mit dem heißen Produkt hantieren!
- Betreiben Sie das Produkt nicht mit einem externen Timer oder einem separaten Fernbedienungssystem.



Gefahr von Sachbeschädigung

- Stellen Sie sicher, dass das Produkt, das Netzkabel oder der Netzstecker nicht mit heißen Quellen, wie Kochplatten oder offenen Flammen, in Berührung kommen.
- Betreiben Sie das Produkt ausschließlich mit dem mitgelieferten Originalzubehör.
- Knicken oder quetschen Sie das Netzkabel nicht.
- Ziehen Sie das Netzkabel stets am Stecker aus der Steckdose, ziehen Sie nicht am Kabel selbst.
- Achten Sie darauf, dass sich während des Betriebs keine leicht brennbaren Materialien in unmittelbarer Umgebung des Produkts

befinden (z. B. Geschirrhandtuch, Topflappen etc.).

- Es sind keine Maßnahmen seitens der Anwender erforderlich, um das Produkt auf 50 Hz oder 60 Hz einzustellen. Das Produkt stellt sich automatisch auf 50 Hz bzw. auf 60 Hz ein.
-  **LEBENSMITTELECHT!** Geschmacks- und Geruchseigenschaften werden durch dieses Produkt nicht beeinträchtigt.

● Produkt aufstellen

Hinweis: Nehmen Sie das Produkt und das Zubehör aus der Verpackung. Entfernen Sie sämtliche Aufkleber, Schutzfolien und Transportsicherungen vom Produkt.

Hinweis: Prüfen Sie den Lieferumfang auf Vollständigkeit und Beschädigungen.

Hinweis: Reinigen Sie alle Teile, wie im Kapitel „Reinigung und Pflege“ beschrieben.

- Stellen Sie das Produkt nicht in unmittelbarer Nähe von Wasser auf, z. B. an Spülbecken, Waschwannen oder in feuchten Kellerräumen. Andernfalls besteht die Gefahr eines Stromschlags.
- Stellen Sie das Produkt niemals unter Hängeschränke oder neben Gardinen, Schrankwände oder andere entzündliche Gegenstände.
- Der Abstand des Produktes zu Hängeschränken, Decken,

Wänden oder Ähnlichem muss nach oben hin mindestens 10 cm und zur rechten und linken Seite jeweils 5 cm betragen. Daher darf das Produkt z. B. nicht in Schränke o. Ä. gestellt werden. Andernfalls ist keine ausreichende Belüftung des Produkts möglich und es könnte einen Brand verursachen oder beschädigt werden.

- Stellen Sie das Produkt nur auf eine hitzebeständige Unterlage. Andernfalls besteht Brandgefahr und das Produkt kann beschädigt werden.
- Stellen Sie das Produkt auf einem festen, ebenen und hitzebeständigen Untergrund (z. B. Edelstahlarbeitsplatten oder Natursteinarbeitsplatten wie Granit) auf. Sorgen Sie für ausreichende Belüftung rund um das Produkt.
- Lassen Sie das Produkt nicht fallen. Das Gerät und der Pizzastein sind nicht bruchsicher.

● Vor der Inbetriebnahme

● **Backtemperatur und Backzeit wählen**

Der Pizzaofen ist ein speziell konzipiertes Gerät, welches zum Backen mit hohen Temperaturen für Pizzen ausgelegt ist.

Da herkömmliche Haushaltsbacköfen mit weitaus geringeren Temperaturen arbeiten, gibt es keine genauen Backanleitungen für Fertigpizzen, nur Annäherungswerte, die je nach Hersteller schwanken können.

Das Backen bei hohen Temperaturen hat den Vorteil, dass der Teig schneller durchbäckt ist und weniger Wasser verdampfen kann. Entsprechend ist das Ergebnis weicher und luftiger als herkömmlich. Für knusprigere Ergebnisse sollte mit weniger Temperatur und verlängerter Backzeit verfahren werden, ggf. nach Anweisung des Herstellerrezeptes.

● Inbetriebnahme

- Legen Sie den Pizzastein **8** auf das untere Gehäuse **3** des Produkts.
- Stecken Sie den Netzstecker in eine Netzsteckdose.

Hinweis: Um ein optimales Backresultat zu erzielen, sollte das Produkt 15 Minuten lang mit gewünschter Temperatur vorgeheizt werden.

Vorheizen:

- Schalten Sie das Produkt ein, indem Sie den Regler **6** zum Vorheizen auf 15 Minuten drehen. Die Betriebsindikations- und Temperaturkontrollleuchte **5** leuchtet grün auf. Das Produkt ist eingeschaltet.
- Drehen Sie den Temperaturregl **4** auf die Maximaltemperatur. Die Betriebsindikations- und Temperaturkontrollleuchte **5** leuchtet rot auf. Das Produkt heizt nun auf.

Hinweis: Beim erstmaligen Aufheizen des Produkts kann es durch fertigungsbedingte Rückstände zu leichter Rauch- und Geruchsentwicklung kommen. Das ist normal und völlig ungefährlich. Sorgen Sie für ausreichende Belüftung, öffnen Sie zum Beispiel ein Fenster.

- Nach Ablauf der eingestellten Vorheizdauer ertönt ein akustisches Signal und die Betriebsindikations- und Temperaturkontrollleuchte **5** erlischt.

Pizza backen:

Hinweis: Die zu backenden Pizzen sollten maximal so groß wie der Pizzastein [8] sein. Für selbst zubereitete Pizza werden kleinere Formate empfohlen, da dies die Handhabung enorm vereinfacht.

Alle angegebenen Backzeiten können je nach Typ und Dicke des Teigbodens bzw. des Pizzabelages sowie nach individuellen Vorlieben variieren.

- **Tiefkühlpizza:** Backen Sie die Pizza 5 Minuten bei maximaler Temperatur oder befolgen Sie die Anweisungen auf der Verpackung.
- **Frische Pizza (aus dem Kühlregal):** Backen Sie die Pizza ca. 4 Minuten bei maximaler Temperatur oder befolgen Sie die Anweisungen auf der Verpackung.
- **Pizza mit selbst hergestelltem Teig:** Beachten Sie die Anweisungen des Rezepts oder stellen Sie, wie bei der Pizza aus dem Kühlregal, eine Backzeit von ca. 4 Minuten ein.
- Öffnen Sie den Deckel [1] am Griff [2]. Verwenden Sie die Pizzaschaufeln [9], um die Pizza auf den Pizzastein [8] zu legen.

Pizzaschaufeln [9] verwenden:

- Die im Lieferumfang enthaltenen Pizzaschaufeln [9] dienen als Hilfsmittel zum Platzieren und Entnehmen der Pizzen.

Um eine ungebackene Pizza in den Ofen zu geben, nehmen Sie je eine Pizzaschaufel [9] in die rechte und linke Hand. Schieben Sie die Pizzaschaufeln [9] mit schüttelnden Bewegungen vorsichtig unter den Pizzaboden und heben Sie die Pizza auf den Pizzastein [8]. Ziehen Sie die Pizzaschaufeln [9] in gleicher Weise vorsichtig nach außen heraus.

Hinweis: Um die Gleitfähigkeit des Pizzabodens zu gewährleisten, ist eine Bemehlung des Teigbodens und der Pizzaschaufeln [9] empfehlenswert.



VORSICHT! VERBRENNUNGS-

GEFAHR DURCH HEISSE OBERFLÄCHEN! Berühren Sie den Pizzastein [8] nicht mit den Händen, weil dieser sehr heiß ist.

Hinweis: Stellen Sie sicher, dass die Pizza die Heizspule [7] nicht berührt. Der Belag sollte immer niedriger als die oberste Heizspule [7] sein. Andernfalls besteht die Gefahr, dass die Pizza bzw. der Belag anbrennen.

Hinweis: Um eine Rauch- und Geruchsbildung zu vermeiden, sollte der heiße Pizzastein [8] nicht in Kontakt mit Ölen, Soßen oder Käse kommen. Belegen Sie die Pizza, bevor Sie sie in den Ofen legen und vermeiden Sie ein Überlaufen des Belags.

- Schließen Sie den Deckel [1] am Griff [2]. Drehen Sie den Regler [6] auf die gewünschte Backzeit.
- Drehen Sie den Temperaturregler [4] auf die gewünschte Temperatur.

Hinweis: Sie können den Deckel [1] öffnen, um den Fortschritt zu prüfen. Allerdings sollte dies möglichst vermieden werden, weil es zu einem Hitzeverlust führt und sich die Backzeit dadurch verlängert.

- Nach Ablauf der eingestellten Backzeit ertönt ein akustisches Signal und die rote Betriebsindikations- und Temperaturkontrollleuchte [5] erlischt.
- Hinweis:** Wenn Sie den Heizvorgang vorzeitig unterbrechen wollen, drehen Sie den Regler [6] bis zum Anschlag gegen den Uhrzeigersinn und drehen Sie den Temperaturregler [4] auf MIN.
- Öffnen Sie den Deckel [1] am Griff [2] und nehmen Sie die Pizza mit Hilfe der Pizzaschaufeln [9] vom Pizzastein [8].
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose.

Hinweis: Das Produkt hat einen Überhitzungsschutz. Es heizt sich nur mit einer Timer- und Temperatureinstellung auf. Nach Ablauf der eingestellten Zeit stoppt das Produkt den Heizvorgang. Achten Sie nach Gebrauch darauf, den

Temperaturregler **4** auf MIN zu stellen und den Netzstecker aus der Netzsteckdose zu ziehen.

Statusanzeige der Betriebsindikations- und Temperaturkontrollleuchte **5**:

- Grünes Licht: Die Stromversorgung ist eingeschaltet, der Timer ist eingestellt. Der Aufheizvorgang ist abgeschlossen, das Produkt ist einsatzbereit und die Pizza kann eingelegt werden.
- Rotes Licht: Die Stromversorgung ist eingeschaltet, Timer und Temperatur sind eingestellt. Das Produkt heizt auf.
- Kein Licht: Der Timer ist abgelaufen, das Produkt hat sich ausgeschaltet.

● Reinigung und Pflege

⚠️ WARNUNG! STROMSCHLAGGEFAHR! Ziehen Sie vor jeder Reinigung den Netzstecker aus der Netzsteckdose!

- Lassen Sie das Produkt vollständig langsam auf Raumtemperatur abkühlen.
- Wischen Sie das Produktgehäuse mit einem leicht angefeuchteten Tuch ab. Verwenden Sie etwas Spülmittel.
- Lassen Sie den Pizzastein **8** eingelegt und entfernen Sie mit einer Handbürste oder einem Kunststoffschaber vorsichtig den Schmutz vom Pizzastein **8**. Wischen Sie den Pizzastein **8** mit einem leicht angefeuchteten, nicht nassen Tuch ab. Wenn nötig, entnehmen Sie den erkalteten Pizzastein **8** hierzu.
- Die Pizzaschaufeln **9** sollten ebenfalls mit einem leicht angefeuchteten Tuch und etwas Spülmittel gereinigt werden. Ein Eintauchen in Wasser bzw. die Reinigung in der Spülmaschine kann die Spatel zerstören.
- Lassen Sie alle Teile danach vollständig trocknen.

Hinweise zum Pizzastein **8**:

- Vermeiden Sie den Kontakt mit Wasser und anderen Flüssigkeiten. Es können Risse im Pizzastein **8** entstehen und diesen zerstören.
- Weichen Sie den Pizzastein **8** nicht mit Wasser ein und spülen Sie ihn nicht ab, da dieser Wasser absorbiert und speichert. Es besteht sonst die Gefahr, dass der Pizzastein **8** beim Erhitzen reißt oder bricht.
- Verwenden Sie keine chemischen Substanzen oder Reinigungsmittel auf dem Pizzastein **8**, da er diese absorbiert. Dies kann sich auf den Geschmack der Pizza auswirken und diesen beeinträchtigen.
- Verwenden Sie keine Messer, Pizzaschneider oder andere scharfe Werkzeuge auf dem Pizzastein **8**.

Der Pizzastein **8** verändert mit der Zeit seine Farbe durch die Hitze und die verwendeten Zutaten, wie z. B. Soßen und Zucker. Dies hat keinen Einfluss auf die Hygiene oder Backqualität. Bei extrem starken Verunreinigungen verwenden Sie ein feines Schleifpapier und eine weiche Bürste, um die Flecken zu entfernen.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit

Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den

Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertrieber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertrieber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben. Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten. Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.

● Vereinfachte EU-Konformitätserklärung

Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien. Die Konformität wurde nachgewiesen. Entsprechende Erklärungen und Unterlagen sind beim Hersteller hinterlegt und können angefordert werden.

Die vollständige EU-Konformitätserklärung kann unter folgendem Link heruntergeladen werden:
www.smart-servicecenter.eu



● Garantie und Service

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

● Serviceadresse

Teknihall Elektronik GmbH
Alfred-Nobel-Str. 1
63128 Dietzenbach
DEUTSCHLAND

00800 333 00 888*

smartwares-service-de@teknihall.com

smartwares-service-at@teknihall.com

smartwares-service-ch@teknihall.com

*Kostenfreie Nummer




















IAN 468891_2310

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon
und die Artikelnummer (IAN 468891_2310) als
Nachweis für den Kauf bereit.





Légende des pictogrammes utilisés	Page 18
Introduction	Page 18
Utilisation conforme	Page 19
Descriptif des pièces	Page 19
Caractéristiques techniques.....	Page 19
Contenu de la livraison.....	Page 19
Consignes de sécurité	Page 19
Installation du produit	Page 22
Avant la mise en service	Page 23
Sélectionner la température et la durée de cuisson.....	Page 23
Mise en service	Page 23
Nettoyage et entretien	Page 25
Mise au rebut	Page 26
Déclaration de conformité UE simplifiée	Page 26
Garantie et service après-vente	Page 26
Garantie	Page 26
Adresse du service après-vente.....	Page 27

Légende des pictogrammes utilisés

 	Lire les instructions		CONVIENT À UNE UTILISATION ALIMENTAIRE ! Les propriétés de goût et d'odeur ne sont pas influencées par ce produit.
			Minuterie réglable jusqu'à 15 minutes
V	Volt		Polyéthylène (basse densité)
	Courant alternatif/Tension alternative		Carton ondulé
Hz	Hertz		Emballage provenant de sources responsables
W	Watt		
	Consignes de sécurité Instructions de manipulation		Mettez l'emballage et le produit au rebut en respectant l'environnement !
	Respecter les avertissements et les consignes de sécurité !		Le sigle CE confirme la conformité avec les directives UE applicables au produit.
	Danger de mort et risque d'accident pour les enfants en bas âge et les enfants !		2 pelles à pizza
	Température maximale : 400 °C		Puissance absorbée : 1200 W
	Diamètre de pierre à pizza : env. 30 cm	 	Prudence ! Risque de brûlure du fait de surfaces chaudes !

Four à pizza haute température

● Introduction



 Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation du produit et sa mise au rebut. Avant d'utiliser

le produit, veuillez prendre connaissance de toutes les instructions d'utilisation et de sécurité. N'utilisez ce produit qu'en vous conformant aux instructions et pour les domaines d'application spécifiés. Si vous donnez le produit à des tiers, remettez-leur également la totalité des documents.

● Utilisation conforme

Le produit est uniquement prévu pour la cuisson de pizzas et dans le cadre d'une utilisation privée. Toute autre utilisation que celle décrite précédemment ou toute modification du produit est interdite et peut entraîner des dommages corporels et une détérioration du produit. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages résultant d'une utilisation non conforme. Le produit n'est pas destiné à une utilisation commerciale.

● Descriptif des pièces

- 1 Couvercle
- 2 Poignée
- 3 Boîtier inférieur
- 4 Sélecteur de température
- 5 Voyant lumineux de fonctionnement et de température
- 6 Sélecteur (Marche/Arrêt/Minuteur)
- 7 Élément chauffant/Résistance chauffante
- 8 Pierre à pizza
- 9 Pelle à pizza

● Caractéristiques techniques

Numéro de type : PD-3832
Tension secteur : 220-240 V~/50-60 Hz
Puissance absorbée : 1200 W
Température maximale : 400 °C
Diamètre de pierre à pizza : env. 30 cm
Longueur de câble : 1 m

● Contenu de la livraison

1 four à pizza haute température
2 pelles à pizza
1 pierre à pizza
1 mode d'emploi



Consignes de sécurité

PRENEZ CONNAISSANCE DE TOUTES LES INDICATIONS DE MANIEMENT ET DE SÉCURITÉ AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION DU PRODUIT ! SI VOUS REMETTEZ LE PRODUIT À DES TIERS, VEUILLEZ ÉGALEMENT LEUR TRANSMETTRE TOUS LES DOCUMENTS S'Y RAPPORTANT !



AVERTISSEMENT !
DANGER DE MORT ET D'ACCIDENT POUR LES ENFANTS EN BAS ÂGE ET LES ENFANTS !

Ne jamais laisser les enfants manipuler sans surveillance le matériel d'emballage. Il existe un risque d'étouffement avec les matériaux d'emballage. Les enfants sous-estiment souvent les dangers.

- Tenez toujours les enfants à l'écart du produit.
- Ce produit n'est pas un jouet, il doit être tenu hors de portée des enfants. Les enfants ne sont pas conscients des dangers liés à la manipulation du produit.

- Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de l'âge de 8 ainsi que par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou encore par toute personne manquant d'expérience et/ou de connaissances à condition qu'elles soient surveillées ou qu'elles aient reçu des instructions concernant l'utilisation sûre de l'appareil ainsi que des dangers qui en résultent.
- Le nettoyage et l'entretien du produit ne doivent pas être effectués par des enfants, à moins qu'ils aient plus de 8 ans et qu'ils soient surveillés.
- Les enfants de moins de 8 ans doivent être tenus éloignés de l'appareil et du câble de raccordement.
- Le produit doit toujours être débranché en cas d'absence de surveillance ou en cas de nettoyage.
- Ne laissez pas le produit ou le matériel d'emballage traîner sans surveillance. Les films/les sacs en plastique, les pièces en polystyrène, etc. peuvent constituer des jouets dangereux pour les enfants.



Évitez les risques mortels par électrocution

- Avant chaque raccordement au secteur, vérifiez que le produit est en bon état. N'utilisez jamais le produit si vous détectez le moindre dommage.
- Débranchez toujours la fiche secteur de la prise de courant si vous remarquez des bruits ou des odeurs inhabituels ou en cas de dysfonctionnement évident.
- Veillez à ce que le câble secteur ne soit jamais mouillé ou humide lorsque le produit fonctionne.
- N'immergez pas le produit dans l'eau ou d'autres liquides.
- Protégez le produit de l'humidité, des gouttes et des éclaboussures.
- Ne placez pas d'objets remplis de liquide, comme des vases, sur le produit.
- Si des liquides pénètrent dans le produit, débranchez immédiatement la fiche secteur. Faites contrôler le produit avant de le remettre en service.
- Protégez le câble secteur contre les arêtes coupantes, les charges mécaniques et les surfaces très chaudes.

- Pour brancher ou débrancher le produit de l'alimentation secteur, saisissez la fiche secteur par sa partie isolée uniquement !
- Utilisez le produit uniquement dans des endroits secs, et jamais à l'extérieur ou dans un environnement humide.
- Débranchez toujours le produit du réseau électrique après utilisation et avant chaque nettoyage. Le produit continue de présenter une consommation de faible puissance lorsqu'il est éteint, mais qu'il reste branché à l'alimentation électrique. Pour éteindre complètement le produit, débranchez la fiche secteur de la prise de courant.
- N'ouvrez jamais l'un des composants électriques, et n'y insérez jamais d'objets quelconques. Des interventions de cette nature signifient un danger de mort par électrocution.
- Lorsque le câble de raccordement de ce produit est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou son service après-vente, ou par toute personne possédant une qualification similaire, afin de prévenir tout danger.
- Avant utilisation, vérifiez que la tension secteur disponible correspond à la tension de service

requis du produit (220-240 V~, 50-60 Hz).

- Éteignez le produit si la surface présente une fissure.



Évitez les risques d'incendie et de blessures

- Ne couvrez pas le produit avec d'autres objets pendant que vous l'utilisez. Un dégagement de chaleur excessif peut provoquer un incendie.
- Ne laissez pas le produit sans surveillance lorsqu'il fonctionne. Un dégagement de chaleur excessif peut provoquer un incendie.
- Ne séchez jamais de textiles ou d'objets sur, au-dessus ou à l'intérieur du produit.
- Branchez uniquement le produit dans une prise de courant bien accessible, afin que vous puissiez le débrancher rapidement du réseau électrique en cas d'incident.
- Assurez-vous que les ouvertures d'aération du produit sont toujours dégagées. Risque de surchauffe !
- Disposez le câble secteur de sorte que personne ne puisse marcher ou trébucher dessus.



PRUDENCE ! RISQUE DE BRÛLURE DU FAIT DE SURFACES CHAUDES !

Soyez prudent si vous touchez le boîtier du produit en fonctionnement. Le cas échéant, utilisez des maniques ou des ustensiles similaires.

- Ne touchez jamais l'élément chauffant pendant le fonctionnement ou avant que le produit n'ait refroidi.
- Après utilisation, laissez le produit refroidir avant de le transporter.
- Utilisez le cas échéant des gants de cuisine ou des maniques lorsque vous manipulez le produit chaud !
- Ne faites pas fonctionner le produit avec un minuteur externe ou un système de commande à distance séparé.



Risque de dégâts matériels

- Assurez-vous que le produit, le câble secteur ou la fiche secteur n'entrent pas en contact avec des sources chaudes telles que des plaques de cuisson ou des flammes nues.

- Utilisez le produit uniquement avec les accessoires d'origine fournis.
- Ne pliez pas et ne coincez pas le câble secteur.
- Débranchez toujours le câble secteur de la prise de courant en tirant sur la fiche, ne tirez pas sur le câble lui-même.
- Veillez à ce qu'aucun matériau facilement inflammable ne se trouve à proximité immédiate du produit pendant son fonctionnement (p. ex. torchon, maniques, etc.).
- Aucune action de l'utilisateur n'est nécessaire pour régler le produit sur 50 Hz ou 60 Hz. Le produit s'ajuste automatiquement à 50 Hz ou 60 Hz.



CONVIENT À UNE UTILISATION

ALIMENTAIRE ! Les propriétés de goût et d'odeur ne sont pas influencées par ce produit.

● Installation du produit

Remarque : Sortez le produit et les accessoires de l'emballage. Retirez du produit tous les autocollants, films de protection et sécurités de transport.

Remarque : Vérifiez que le contenu de la livraison est complet et en bon état.

Remarque : Nettoyez toutes les pièces comme décrit au chapitre « Nettoyage et entretien ».

- Ne placez pas le produit à proximité immédiate de l'eau, par exemple près d'un évier, d'une cuve de lavage ou dans une cave humide. Dans le cas contraire, il y a un risque de choc électrique.
- Ne placez jamais le produit sous des armoires suspendues ou à côté de rideaux, de parois d'armoire ou d'autres objets inflammables.
- La distance entre le produit et les armoires suspendues, les plafonds, les murs ou autres doit être d'au moins 10 cm vers le haut et de 5 cm vers la droite et la gauche. Le produit ne doit donc pas être placé dans des armoires ou autres. Dans ce cas, une aération suffisante du produit ne serait pas possible et celui-ci pourrait provoquer un incendie ou être endommagé.
- Ne placez le produit que sur un support résistant à la chaleur. Dans le cas contraire, il y a un risque d'incendie et le produit peut être endommagé.
- Installez le produit sur un support solide, plat et résistant à la chaleur (par exemple un plan de travail en acier inoxydable ou en pierre naturelle comme le granit).

Veillez à ce que l'aération autour du produit soit suffisante.

- Ne laissez pas tomber le produit. L'appareil et la pierre à pizza ne sont pas incassables.

● **Avant la mise en service**

● **Sélectionner la température et la durée de cuisson**

Le four à pizza est un appareil spécialement conçu pour la cuisson de pizzas à hautes températures. Étant donné que les fours domestiques usuels fonctionnent à des températures bien inférieures, il n'existe pas d'indication de cuisson pour pizzas précuites, uniquement des valeurs approximatives pouvant varier d'un fabricant à l'autre.

La cuisson à hautes températures a l'avantage de cuire la pâte bien plus rapidement et de réduire l'évaporation d'eau. La pizza ainsi obtenue est ainsi plus souple et plus légère.

Pour des pizzas plus croustillantes, il est recommandé de cuire à des températures plus basses et à des durées plus longues, le cas échéant en suivant les indications de la recette du fabricant.

● **Mise en service**

- Placez la pierre à pizza [8] sur le boîtier inférieur [3] du produit.
- Branchez la fiche secteur dans une prise de courant.

Remarque : Pour un résultat de cuisson optimal, il est recommandé de préchauffer le produit pendant 15 minutes à la température souhaitée.

Préchauffage :

- Allumez le produit en tournant le sélecteur [6] sur 15 minutes en vue du préchauffage. Le voyant lumineux de fonctionnement et de température [5] s'allume en vert. Le produit est allumé.

- Placez le sélecteur de température [4] sur la température maximale. Le voyant lumineux de fonctionnement et de température [5] s'allume en rouge. À présent, le produit chauffe.
Remarque : Lorsque le produit chauffe pour la première fois, il peut y avoir un léger dégagement de fumée et d'odeur dû aux résidus de fabrication. C'est normal et tout à fait sans danger. Veillez à une aération suffisante, ouvrez par exemple une fenêtre.
- Après écoulement de la durée de préchauffage réglée, un signal acoustique retentit et le voyant lumineux de fonctionnement et de température [5] s'éteint.

Cuisson de la pizza :

Remarque : La pizza à cuire ne doit pas être plus grande que la pierre à pizza [8]. Concernant les pizzas faites maison, des dimensions plus petites sont recommandées étant donné que ceci facilite grandement les manipulations.

Toutes les durées de cuisson indiquées peuvent varier en fonction du type et de l'épaisseur du fond de pâte voire de la garniture de la pizza, toute comme des préférences individuelles.

- **Pizza surgelée :** Faites cuire la pizza 5 minutes à la température maximale ou suivez les indications sur l'emballage.
- **Pizza fraîche (provenant du rayon frais) :** Faites cuire la pizza env. 4 minutes à la température maximale ou suivez les indications sur l'emballage.
- **Pizza avec pâte faite maison :** Veuillez tenir compte des instructions dans la recette ou réglez le four sur une durée de cuisson d'env. 4 minutes, comme pour la pizza provenant du rayon frais.
- Ouvrez le couvercle [1] par la poignée [2]. Servez-vous des pelles à pizza [9] pour placer la pizza sur la pierre [8].

Utiliser les pelles à pizza [9] :

- Les pelles à pizza [9] fournies sont des accessoires permettant de mettre les pizzas au four et de les en sortir.

Afin d'enfourner une pizza non cuite, saisissez resp. une pelle à pizza [9] dans la main droite et dans la main gauche. Glissez avec précaution les pelles à pizza [9] sous le fond de pizza en secouant légèrement et soulevez la pizza pour la placer sur la pierre à pizza [8]. Procédez de la même manière pour retirer avec précaution les pelles à pizza [9] du four.

Remarque : Afin de vous assurer que le fond de pizza glisse bien, il est recommandé de saupoudrer de la farine sur le fond de pâte et les pelles à pizza [9].



PRUDENCE ! RISQUE DE BRÛLURE DU FAIT DE SURFACES CHAUDES !

Ne touchez pas la pierre à pizza [8] à mains nues étant donné qu'elle est brûlante.

Remarque : Assurez-vous que la pizza ne touche pas la résistance chauffante [7]. La garniture doit toujours être plus basse que la résistance chauffante supérieure [7]. Dans le cas contraire, la pizza voire la garniture peuvent brûler.

Remarque : Afin d'éviter l'apparition de fumée et d'odeurs, la pierre à pizza [8] chaude ne doit pas entrer en contact avec des huiles, des sauces ou du fromage. Garnissez la pizza avant de l'enfourner et évitez les garnitures excessives.

- Fermez le couvercle [1] par la poignée [2]. Tournez le sélecteur [6] sur la durée de cuisson souhaitée.

- Tournez le sélecteur de température [4] sur la température souhaité.

Remarque : Vous pouvez ouvrir le couvercle [1] pour suivre l'évolution de la cuisson. Cependant, cette manipulation doit être si possible évitée étant donné que ceci cause une perte de chaleur et rallonge ainsi la durée de cuisson.

- Après écoulément de la durée de cuisson réglée, un signal acoustique retentit et le voyant lumineux de fonctionnement et de température [5] rouge s'éteint.

Remarque : Si vous souhaitez interrompre prématurément le processus de chauffe, tournez le sélecteur [6] dans le sens anti-horaire jusqu'à la butée et positionnez le sélecteur de température [4] sur MIN.

- Ouvrez le couvercle [1] par la poignée [2] et soulevez la pizza de la pierre à pizza [8] au moyen des pelles à pizza [9].
- Débranchez la fiche secteur de la prise de courant.

Remarque : Le produit est doté d'une protection contre la surchauffe. Il ne chauffe qu'avec un réglage de minuterie et de température. Après écoulément de la durée pré-réglée, le produit arrête le processus de chauffage. Après utilisation, veillez à placer le sélecteur de température [4] sur MIN et à débrancher la fiche secteur de la prise.

Affichage de statut du voyant lumineux de fonctionnement et de température [5] :

Allumé en vert : L'alimentation électrique est présente, le minuteur est réglé. Le processus de chauffage est achevé, le produit est prêt à être utilisé et la pizza peut être enfournée.

Allumé en rouge : L'alimentation électrique est présente, le minuteur et la température sont réglés. Le produit chauffe.

Voyant éteint : La durée de minuteur est écoulée, le produit s'est éteint.

● Nettoyage et entretien

AVERTISSEMENT ! DANGER D'ÉLECTROCUTION !

Débranchez la fiche secteur de la prise de courant avant chaque nettoyage !

■ Laissez le produit refroidir pour revenir à la température ambiante.

- Essuyez le boîtier du produit avec un chiffon légèrement humide. Utilisez un peu de produit vaisselle.
- Laissez la pierre à pizza [8] dans le four et retirez les salissures de la pierre [8] avec une brosse à main ou un grattoir en plastique. Essuyez la pierre à pizza [8] avec un chiffon légèrement humidifié, mais non mouillé. Si nécessaire, retirez pour ceci la pierre à pizza [8] refroidie.
- Les pelles à pizza [9] peuvent également être nettoyées avec un chiffon légèrement humide et un peu de produit vaisselle. Une immersion dans l'eau voire un lavage au lave-vaisselle peuvent détruire les pelles.
- Laissez ensuite sécher complètement toutes les pièces.

Remarques concernant la pierre à pizza [8] :

■ Évitez le contact avec de l'eau ou d'autres liquides. Des fissures pourraient se former dans la pierre à pizza [8] et la détruire.

■ Ne trempez pas la pierre à pizza [8] dans l'eau et ne la rincez pas étant donné qu'elle absorbe et emmagasine l'eau. Il existe sinon un risque de fissures ou de cassures de la pierre à pizza [8] lors de la cuisson.

- N'utilisez pas de substances chimiques ou de produits de nettoyage sur la pierre à pizza 8 étant donné qu'elle absorbe ces produits. Ceci pourrait influencer de manière négative le goût de la pizza.
- N'utilisez pas de couteau, roulette à pizza ou autre outil aiguisé sur la pierre à pizza 8.

La pierre à pizza 8 voit sa couleur modifiée au cours du temps en raison de la chaleur et des ingrédients utilisés, comme p. ex. les sauces ou le sucre. Ceci n'a aucune influence sur l'hygiène ou la qualité de cuisson. En cas de salissures importantes, utilisez du papier de verre fin et une brosse douce pour éliminer les taches.

● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques/20-22 : papiers et cartons/80-98 : matériaux composites.



Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.

● Déclaration de conformité UE simplifiée

Ce produit est conforme aux exigences des directives européennes et nationales en vigueur. La conformité du produit a été attestée. Les déclarations et documents correspondants sont déposés chez le fabricant et peuvent être exigés.

La déclaration de conformité européenne est disponible dans sa version complète au lien suivant : www.smart-servicecenter.eu



● Garantie et service après-vente

● Garantie

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons - à notre choix - gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple les piles, les piles rechargeables, tuyaux, les cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.

● Adresse du service après-vente

Teknihall Elektronik GmbH

Alfred-Nobel-Str. 1

63128 Dietzenbach

ALLEMAGNE

00800 333 00 888*

smartwares-service-fr@teknihall.com

smartwares-service-ch@teknihall.com

*Numéro gratuit


















IAN 468891_2310

Pour toute demande, veuillez conserver le ticket de caisse et le numéro d'article (IAN 468891_2310) comme preuve d'achat.



Legenda dei pittogrammi utilizzati	Pagina 30
Introduzione	Pagina 30
Utilizzo conforme alla destinazione d'uso	Pagina 31
Descrizione dei componenti.....	Pagina 31
Specifiche tecniche	Pagina 31
Contenuto della confezione.....	Pagina 31
Avvertenze per la sicurezza	Pagina 31
Collocazione del prodotto	Pagina 34
Prima della messa in funzione	Pagina 35
Selezione della temperatura e del tempo di cottura	Pagina 35
Messa in funzione	Pagina 35
Pulizia e cura	Pagina 37
Smaltimento	Pagina 37
Dichiarazione di conformità UE semplificata	Pagina 38
Garanzia e assistenza	Pagina 38
Garanzia	Pagina 38
Indirizzo del servizio di assistenza	Pagina 38

Legenda dei pittogrammi utilizzati

	Leggere le istruzioni		PER USO ALIMENTARE! Le caratteristiche di sapore e odore non vengono alterate utilizzando questo prodotto.
			Timer regolabile fino a 15 minuti
V	Volt		Polietilene (bassa densità)
	Tensione/corrente alternata		Cartone ondulato
Hz	Hertz		Imballaggio ottenuto da fonti sostenibili
W	Watt		
	Avvertenze per la sicurezza Istruzioni per l'uso		Smaltire l'imballaggio e il prodotto in modo ecocompatibile!
	Attenersi alle avvertenze e indicazioni di sicurezza!		Il marchio CE garantisce la conformità alle Direttive UE specifiche per il prodotto.
	Pericolo di morte e di incidente per neonati e bambini!		2 pale per pizza
	Temperatura massima: 400 °C		Potenza assorbita: 1200 W
	Diametro pietra per pizza: ca. 30 cm		Cautela! Pericolo di ustione a causa di superfici bollenti!

Forno per pizza ad alta temperatura

● Introduzione



Vi ringraziamo per l'acquisto del vostro nuovo prodotto. Con questo acquisto avete scelto un prodotto di qualità. Le istruzioni per l'uso sono parte integrante del prodotto.

Esse contengono importanti avvertenze sulla sicurezza, l'impiego e lo smaltimento. Prima dell'uso del prodotto

leggere attentamente tutte le indicazioni per l'uso e le avvertenze di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per gli ambiti di impiego indicati. In caso di cessione del prodotto a terzi, consegnare anche tutta la documentazione.

● Utilizzo conforme alla destinazione d'uso

Il prodotto è adatto esclusivamente per la cottura della pizza ed è progettato per il solo uso privato. Non sono ammessi usi diversi da quello descritto né modifiche del prodotto in quanto potrebbero causare lesioni personali e danni al prodotto stesso. Il produttore declina qualsiasi responsabilità per danni derivanti da un utilizzo improprio del prodotto. Il prodotto non è destinato all'uso commerciale.

● Descrizione dei componenti

- 1 Coperchio
- 2 Impugnatura
- 3 Alloggiamento inferiore
- 4 Regolatore della temperatura
- 5 Spia operativa e della temperatura
- 6 Regolatore (ON/OFF/Timer)
- 7 Elemento riscaldante/bobina riscaldante
- 8 Pietra per pizza
- 9 Pala per pizza

● Specifiche tecniche

Numero del modello: PD-3832
Tensione di rete: 220-240V~,
50-60 Hz
Potenza assorbita: 1200W
Temperatura massima: 400 °C
Diametro pietra per pizza: ca. 30 cm
Lunghezza del cavo: 1 m

● Contenuto della confezione

1 forno per pizza ad alta temperatura
2 pale per pizza
1 pietra per pizza
1 manuale di istruzioni per l'uso



Avvertenze per la sicurezza

PRIMA DI UTILIZZARE IL PRODOTTO PER LA PRIMA VOLTA LEGGERE ATTENTAMENTE TUTTE LE ISTRUZIONI E LE AVVERTENZE IN MATERIA DI SICUREZZA! IN CASO DI CESSIONE DEL PRODOTTO A TERZI, CONSEGNARE ANCHE L'INTERA DOCUMENTAZIONE!



ATTENZIONE!

PERICOLO DI MORTE

E DI LESIONI PER NEONATI E BAMBINI!

- Non lasciare mai i bambini privi di sorveglianza con il materiale di imballaggio. Il materiale di imballaggio potrebbe provocarne il soffocamento. I bambini sottovalutano spesso i pericoli.
- Tenere il prodotto lontano dalla portata dei bambini.
- Questo prodotto non è un giocattolo, tenere lontano dalla portata dei bambini. I bambini non sono in grado di riconoscere i pericoli derivanti dall'uso del prodotto.
- I bambini non possono giocare con il prodotto.
- Quest'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età

superiore agli 8 anni, da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o da persone inesperte solo se supervisionate o preventivamente istruite sull'utilizzo in sicurezza del prodotto e solo se informate dei pericoli legati al prodotto stesso.

- La pulizia e la manutenzione non possono essere effettuata da bambini, ad eccezione di quelli di età superiore agli 8 anni sotto supervisione.
- I bambini di età inferiore agli 8 anni devono essere tenuti lontano dall'apparecchio e dal cavo di alimentazione.
- Staccare sempre il prodotto dalla rete elettrica se non è sorvegliato o prima di ogni intervento di pulizia.
- Non lasciare incustoditi il prodotto o il materiale di imballaggio. Le pellicole/i sacchetti di plastica, i pezzi di polistirolo e così via potrebbero diventare un gioco pericoloso per i bambini.



Evitare situazioni che espongono al pericolo di morte per folgorazione

- Prima di ogni collegamento alla rete elettrica controllare il prodotto


per verificare la presenza di eventuali danni. Non utilizzare mai il prodotto se si rilevano danneggiamenti.

- Estrarre immediatamente la spina dalla presa di corrente se si sente un rumore insolito o un odore strano oppure se si riscontra un malfunzionamento.
- Fare attenzione per evitare che durante il funzionamento il cavo di alimentazione si bagni o si inumidisca.
- Non immergere il prodotto in acqua o in altri liquidi.
- Proteggere il prodotto da umidità, gocce e spruzzi d'acqua.
- Non collocare nessun oggetto pieno di liquidi, ad es. vasi, sul prodotto.
- Se dovesse entrare un liquido nel prodotto, estrarre subito la spina. Controllare il prodotto prima di una nuova messa in funzione.
- Proteggere il cavo di alimentazione da spigoli aguzzi, sollecitazioni meccaniche e superfici calde.
- Per il collegamento o lo scollegamento dalla corrente elettrica toccare soltanto la parte isolata della spina!

- Utilizzare il prodotto esclusivamente in locali asciutti, mai all'aperto o in ambienti umidi.
- Staccare sempre il prodotto dalla rete elettrica dopo l'uso e prima di ogni intervento di pulizia. Anche se è spento, il prodotto continua ad essere lievemente alimentato finché resta collegato alla presa di corrente. Estrarre la spina dalla presa di corrente per spegnere completamente il prodotto.
- Non aprire mai nessuno dei componenti elettrici e non inserirvi alcun oggetto. Interventi di questo tipo provocano un pericolo di morte per folgorazione.
- Se il cavo di alimentazione di questo prodotto è danneggiato, al fine di evitare pericoli esso deve essere sostituito soltanto dal produttore, dal suo servizio di assistenza oppure da un tecnico qualificato.
- Prima dell'uso assicurarsi che la tensione di rete presente corrisponda alla tensione di esercizio necessaria per il funzionamento del prodotto (220-240V~, 50-60 Hz).
- Spegnere il prodotto se la superficie presenta crepe.



Evitare situazioni di pericolo che possono causare incendi o lesioni

- Non coprire il prodotto con altri oggetti durante l'uso. Un'eccessiva produzione di calore può provocare un incendio.
- Non lasciare il prodotto incustodito durante il funzionamento. Un'eccessiva produzione di calore può provocare un incendio.
- Non asciugare mai tessuti né oggetti su, sopra o dentro il prodotto.
- Collegare il prodotto soltanto a una presa di corrente ben accessibile, in modo da poterlo staccare velocemente dalla rete elettrica in caso di guasti.
- Assicurarsi che le fessure di aerazione del prodotto siano sempre libere. Pericolo di surriscaldamento!
- Sistemare il cavo di alimentazione in modo tale che nessuno possa camminarci sopra o inciamparvi.
-  **CAUTELA! PERICOLO DI USTIONE A CAUSA DI SUPERFICI BOLLENTI!** Fare attenzione se si tocca l'alloggiamento durante il funzionamento. Se necessario, utilizzare presine o simili.

- Non toccare mai l'elemento riscaldante durante il funzionamento o prima che il prodotto si sia raffreddato.
- Far raffreddare bene il prodotto dopo l'utilizzo e prima di trasportarlo.
- Utilizzare eventualmente guanti da forno o presine per maneggiare un prodotto bollente!
- Non utilizzare il prodotto con un timer esterno o con un sistema telecomandato separato.



Pericolo di danni materiali

- Assicurarsi che il prodotto, il cavo di alimentazione o la spina non vengano a contatto con fonti di calore, quali fornelli o fiamme libere.
- Utilizzare il prodotto soltanto con gli accessori originali forniti.
- Non piegare, né schiacciare il cavo di alimentazione.
- Estrarre sempre il cavo di alimentazione dalla presa di corrente afferrando la spina, non tirare il cavo.
- Accertarsi che durante il funzionamento non ci siano in prossimità del prodotto materiali facilmente

infiammabili (ad es. strofinacci, presine, ecc.).

- Non sono necessari interventi da parte dell'utente per impostare il prodotto a 50 Hz o a 60 Hz. Il prodotto si imposterà automaticamente a 50 Hz o a 60 Hz.



PER USO ALIMENTARE!

Le caratteristiche di sapore e odore non vengono alterate utilizzando questo prodotto.

● Collocazione del prodotto

Nota: estrarre il prodotto e gli accessori dalla confezione. Rimuovere dal prodotto tutti gli adesivi, le pellicole di protezione e le sicure per il trasporto.

Nota: verificare che il contenuto della confezione sia completo e privo di danni.

Nota: pulire tutti i componenti come descritto nel capitolo "Pulizia e cura".

- Non collocare il prodotto in prossimità di acqua, ad es. lavelli, vasche per il bucato o in scantinati umidi. In caso contrario, può verificarsi il rischio di folgorazione.
- Non collocare mai il prodotto sotto pensili o accanto a tendine, armadi a muro o altri oggetti infiammabili.
- La distanza tra il prodotto e pensili, soffitti, pareti o simili deve essere di almeno 10 cm in altezza e 5 cm sul lato sinistro e

destra. Pertanto, il prodotto non può essere collocato dentro armadi o simili contenitori. In caso contrario, un'eventuale aerazione insufficiente potrebbe provocare un incendio o danni.

- Posizionare il prodotto su una superficie resistente al calore. In caso contrario, sussiste il rischio di incendio e di danni al prodotto.
- Collocare il prodotto su una superficie piana, solida e resistente al calore (ad es. piani di lavoro in acciaio oppure piani di lavoro in pietra naturale come il granito). Assicurarsi che ci sia un'aerazione sufficiente intorno al prodotto.
- Non far cadere il prodotto. L'apparecchio e la pietra per pizza non sono antirottura.

● Prima della messa in funzione

● Selezione della temperatura e del tempo di cottura

Il forno per pizza rappresenta un apparecchio specificamente progettato per la cottura di pizze ad alte temperature.

Siccome i comuni forni domestici funzionano con temperature decisamente minori, non ci sono istruzioni esatte di cottura per le pizze pronte, ma solo valori indicativi che possono variare a seconda del produttore.

La cottura ad alte temperature ha il vantaggio che l'impasto si cuoce più velocemente e che può evaporare una minore quantità di acqua. Anche il risultato sarà così più soffice e vaporoso del consueto.

Per ottenere risultati croccanti, si dovrebbe effettuare la cottura a temperature inferiori e tempi di cottura prolungati, eventualmente seguendo le indicazioni della ricetta del produttore.

● Messa in funzione

- Posizionare la pietra per pizza [8] sull'alloggiamento inferiore [3] del prodotto.
- Inserire la spina in una presa di corrente.

Nota: per ottenere una cottura dal risultato ottimale, si dovrebbe preriscaldare il prodotto per 15 minuti alla temperatura desiderata.

Preriscaldamento:

- Accendere il prodotto ruotando il regolatore [6] per preriscaldarlo per 15 minuti. La spia operativa e della temperatura [5] diventa verde. Il prodotto è acceso.
 - Ruotare il regolatore della temperatura [4] sulla temperatura massima. La spia operativa e della temperatura [5] diventa rossa. Ora il prodotto si riscalderà.
- Nota:** al primo riscaldamento del prodotto, potrebbero sprigionarsi un leggero fumo e odore dovuti a residui di fabbricazione. Ciò è perfettamente normale e non costituisce alcun pericolo. Assicurarsi che ci sia un'aerazione sufficiente, aprendo ad esempio una finestra.
- Una volta scaduto il tempo di preriscaldamento impostato, si sentirà un segnale acustico e la spia operativa e della temperatura [5] si spegnerà.

Cottura della pizza:

Nota: le pizze da cuocere dovrebbero essere grandi al massimo quanto la pietra per pizza [8]. Per le pizze fatte in casa, si consigliano formati più piccoli poiché ne facilita notevolmente il maneggio.

Tutti i tempi di cottura indicati possono variare a seconda del tipo e dello spessore dell'impasto steso o dello strato di pizza, nonché delle preferenze personali.

- **Pizza surgelata:** cuocere la pizza per 5 minuti alla temperatura massima o seguire le istruzioni riportate sulla confezione.

- **Pizza fresca (dal banco frigo):** cuocere la pizza per ca. 4 minuti alla temperatura massima o seguire le istruzioni riportate sulla confezione.
- **Pizza con impasto prodotto in casa:** seguire le indicazioni della ricetta oppure impostare un tempo di cottura di ca. 4 minuti come per la pizza del banco frigo.
- Aprire il coperchio [1] dall'impugnatura [2]. Utilizzare le pale per pizza [9] per collocare la pizza sulla pietra per pizza [8].

Utilizzo delle pale per pizza [9]:

- Le pale per pizza [9] contenute nella fornitura servono come ausilio per l'inserimento e la rimozione delle pizze.

Per inserire una pizza non cotta nel forno, prendere una pala per pizza [9] nella mano destra e una in quella sinistra. Spingere con cautela le pale per pizza [9] sotto l'impasto steso della pizza con movimenti oscillanti e sollevare la pizza sulla pietra per pizza [8]. Allo stesso modo, tirare con cautela le pale per pizza [9] verso l'esterno.

Nota: per garantire lo scorrimento dell'impasto steso della pizza, si consiglia di infarinare l'impasto e le pale per pizza [9].



CAUTELA! PERICOLO DI USTIONE A CAUSA

DI SUPERFICI BOLLENTI! Non toccare la pietra per pizza [8] con le mani perché è molto calda.

Nota: assicurarsi che la pizza non tocchi la bobina riscaldante [7]. Lo strato dovrebbe essere sempre più basso della bobina riscaldante [7] superiore. In caso contrario, sussiste il pericolo che la pizza o lo strato si brucino.

Nota: per evitare la formazione di fumo e odori, la pietra per pizza [8] non dovrebbe entrare

in contatto con oli, salse o formaggio. Condire la pizza prima di metterla in forno ed evitare che il condimento sia eccessivo.

- Chiudere il coperchio [1] dall'impugnatura [2]. Ruotare il regolatore [6] sul tempo di cottura desiderato.
- Ruotare il regolatore della temperatura [4] sulla temperatura desiderata.

Nota: è possibile aprire il coperchio [1] per verificare il progresso. Ciò si dovrebbe tuttavia evitare il più possibile perché quest'operazione porta a perdere calore e ad allungare di conseguenza i tempi di cottura.

- Una volta scaduto il tempo di cottura impostato, si sentirà un segnale acustico e la spia operativa e della temperatura [5] si spengnerà.

Nota: se si vuole interrompere prima il processo di riscaldamento ruotare il regolatore [6] in senso antiorario fino al finecorsa e ruotare il regolatore della temperatura [4] sulla dicitura MIN.

- Aprire il coperchio [1] dall'impugnatura [2] e prendere la pizza con l'ausilio delle pale per pizza [9] dalla pietra per pizza [8].
- Estrarre la spina di alimentazione dalla presa elettrica.

Nota: il prodotto presenta un sistema di protezione da surriscaldamento. Si riscalda solamente con l'impostazione del timer e della temperatura. Una volta scaduto il tempo impostato, il prodotto interrompe il processo di riscaldamento. Dopo l'uso assicurarsi di posizionare il regolatore della temperatura [4] sulla dicitura MIN e di estrarre la spina di alimentazione dalla presa elettrica.

Indicazione dello stato della spia operativa e della temperatura [5]:






- Luce verde: l'alimentazione elettrica è accesa, il timer è impostato. Il processo di riscaldamento è concluso, il prodotto è pronto per l'uso ed è possibile inserire la pizza.
- Luce rossa: l'alimentazione elettrica è accesa, il timer e la temperatura sono impostate. Il prodotto si riscalda.

Nessuna luce: il timer ha concluso, il prodotto si è spento.



● Pulizia e cura


ATTENZIONE! PERICOLO DI FOLGORAZIONE! Prima di



ogni intervento di pulizia estrarre la spina dalla presa di corrente!


- Lasciare raffreddare completamente il prodotto a temperatura ambiente.
- Pulire l'alloggiamento del prodotto con un panno leggermente umido. Utilizzare un po' di detersivo.
- Lasciare dentro la pietra per pizza  e rimuovere con cautela lo sporco dalla pietra per pizza  con una spazzolina o un raschietto di plastica. Pulire la pietra per pizza  con un panno leggermente umido e non bagnato. Se necessario, per farlo rimuovere la pietra per pizza  raffreddata.
- Le pale per pizza  dovrebbero essere anch'esse pulite con un panno leggermente umido e un po' di detersivo. L'immersione in acqua o la pulizia in lavastoviglie può distruggere la spatola.
- Far poi asciugare completamente tutti i componenti.

Indicazioni sulla pietra per pizza :

- Evitare il contatto con acqua e altri liquidi. Nella pietra per pizza  possono formarsi delle crepe e distruggerla.
- Non ammorbidire la pietra per pizza  con acqua e non sciacquarla perché essa assorbe ed immagazzina l'acqua. In caso

contrario, sussiste il pericolo che la pietra per pizza  si crepi o si rompa durante il riscaldamento.

- Non utilizzare sostanze chimiche o detersivi sulla pietra per pizza  perché essa le assorbe. Ciò può ripercuotersi sul sapore della pizza e comprometterlo.
- Non utilizzare coltelli, rotelline per pizza o altri utensili affilati sulla pietra per pizza .

Con il passare del tempo, la pietra per pizza  cambia il suo colore a causa del calore e degli ingredienti utilizzati, ad esempio salse e zucchero. Questo non influisce in alcun modo sull'igiene e sulla qualità della cottura. In caso di sporco ostinato, utilizzare un foglio di carta abrasiva sottile e una spazzola morbida per rimuovere le macchie.

● Smaltimento

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.



Osservare l'identificazione dei materiali di imballaggio per lo smaltimento differenziato, i quali sono contrassegnati da abbreviazioni (a) e da numeri (b) con il seguente significato: 1-7: plastiche/20-22: carta e cartone/80-98: materiali compositi.



E' possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l'amministrazione comunale o cittadina.



Per questioni di tutela ambientale non gettare il prodotto usato tra i rifiuti domestici, ma provvedere invece al suo corretto smaltimento. Presso l'amministrazione competente è

possibile ricevere informazioni circa i siti di raccolta e i relativi orari di apertura.

● **Dichiarazione di conformità UE semplificata**

Questo prodotto è conforme ai requisiti stabiliti dalle direttive europee e nazionali vigenti. La conformità è stata comprovata. Le relative dichiarazioni e la documentazione pertinente sono depositate presso il produttore e possono essere richieste.

La dichiarazione di conformità UE in forma completa è disponibile al seguente link:
www.smart-servicecenter.eu



● **Garanzia e assistenza**

● **Garanzia**

Il prodotto è stato fabbricato accuratamente secondo severe direttive di qualità ed è stato controllato meticolosamente prima della consegna. In caso di difetti di materiale o fabbricazione l'acquirente può far valere diritti legali nei confronti del venditore. La nostra garanzia sotto riportata non costituisce alcun limite ai diritti legali dell'acquirente.

Questo prodotto è garantito per 3 anni con decorrenza dalla data di acquisto. La garanzia decorre dalla data d'acquisto. Conservare lo scontrino originale in un posto sicuro perché questo documento viene richiesto come prova dell'avvenuto acquisto.

Tutti i danni o difetti presenti già al momento dell'acquisto devono essere comunicati subito dopo l'apertura della confezione.

Se entro 3 anni dalla data di acquisto di questo prodotto si rileva un difetto di materiale o di fabbricazione, noi procederemo, a nostra discrezione, alla riparazione o sostituzione gratuita del prodotto o al rimborso del prezzo di acquisto. Un eventuale

intervento in garanzia non prolunga né rinnova il periodo di garanzia stesso. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate.

Questa garanzia decade in caso di danneggiamento oppure uso o manutenzione impropri del prodotto.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

● **Indirizzo del servizio di assistenza**

Teknihall Elektronik GmbH
Alfred-Nobel-Str. 1
63128 Dietzenbach
GERMANIA
00800 333 00 888*
smartwares-service-it@teknihall.com
smartwares-service-ch@teknihall.com
*Numero gratuito

IAN 468891_2310

Per qualunque richiesta conservare lo scontrino e il codice articolo (IAN 468891_2310) come prova d'acquisto.

Tristar Europe B.V.

Swaardvenstraat 65
5048 AV Tilburg
THE NETHERLANDS

Stand der Informationen · Version des
informations · Versione delle informazioni:
05/2024 · Ident.-No.: PD-3832052024-1



IAN 468891_2310

